

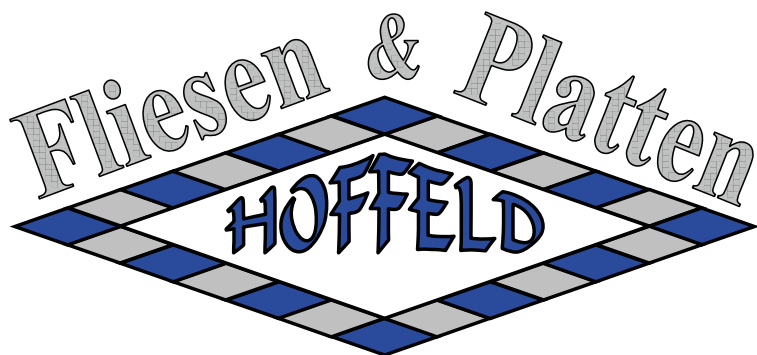
44. Hallen-Fußballturnier

der saarländischen Landkreise,
des Regionalverbandes Saarbrücken und
des Ministeriums für Inneres und Sport

11. NOVEMBER 2016



*Ihr
Fliesenleger-Meisterbetrieb
in Merzig*



Stefan & Harald Hoffeld

66663 MERZIG Zum Gipsberg 58

Tel. 06861 – 8390840

***Ausführung sämtlicher
Fliesen- und Natursteinarbeiten,
Estricharbeiten in Kleinflächen,
Komplettbäder aus einer Hand,
Wasserschädenbehebung,
Behinderten- und Altersgerechte Duschen***

44. Hallen-Fußballturnier

11. November 2016
Thielsparkhalle Merzig

Programm

Schirmherr:	Minister für Inneres und Sport Klaus Bouillon
Eröffnungsspiel:	13.30 Uhr
Abendveranstaltung:	ab 19 Uhr im Landratsamt
Musik:	Franky D. & Friends
Siegerehrung:	ab 20.30 Uhr mit Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich



Ausrichter und Herausgeber:	Betriebssportgemeinschaft Landkreis Merzig-Wadern
Redaktion:	Joachim Brill, Landkreis Merzig-Wadern
Satz und Layout:	Julia Boos, Landkreis Merzig-Wadern

Fahrschule Michael Dürr

**Hausbach
Langfeld 5
66679 Losheim am See**

**Tel. 06872 5041728
Mobil 0172 8487482**



**www.fahrschule-duerr.de
info@fahrschule-duerr.de**

Fillialen: Losheim am See und Mettlach-Orscholz

Debeka

Versichern und Bausparen

Dietmar Weis

Bezirksleiter
Finanzanlagenfachmann (DVA)
Versicherungsfachmann (BWV)
– angestellter Außendienst –

St.-Bernhard-Straße 8
66663 Merzig
Telefon (0 68 61) 36 16
Telefax (0 68 61) 16 74
dietmar.weis@debeka.de

Geschäftsstelle
Trierer Straße 94
66663 Merzig
Telefon (0 68 61) 9 39 25-0
Telefax (0 68 61) 9 39 25 20

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde,

anlässlich des 44. Hallenfußballturniers der saarländischen Landkreise, des Regionalverbandes Saarbrücken und des Ministeriums für Inneres und Sport am 11. November 2016 heiße ich Sie als Minister für Inneres und Sport des Saarlandes herzlich willkommen.

Gastgeber des traditionellen Turniers ist in diesem Jahr der Landkreis Merzig-Wadern, der alle teilnehmenden Mannschaften in die Thielsparkhalle nach Merzig eingeladen hat.



Mein herzlicher Dank gilt den Organisatoren und allen Helferinnen und Helfern, die durch ihr Engagement zum Gelingen der Veranstaltung beitragen. Auch in der Vergangenheit war es gerade dieses Engagement, welches das Turnier im Laufe der vielen Jahre zu einer festen Einrichtung hat werden lassen. Längst ist dieses Hallenturnier zu einem Selbstläufer geworden, der aus dem Sportkalender nicht mehr wegzudenken ist.

Der Sport dient nicht nur der Erhaltung der Fitness und der Gesundheit, er bietet auch eine ideale Gelegenheit zur Kommunikation und zum gegenseitigen Kennenlernen. Das Hallenfußballturnier beweist dies jedes Jahr aufs Neue und ist damit ein ausgezeichnetes Beispiel für weitere sportliche Initiativen innerhalb oder außerhalb der öffentlichen Verwaltung.

Ich grüße alle Teilnehmer und Zuschauer des Turniers und wünsche faire und spannende Spiele mit vielen Toren. Gleich viel Vergnügen wie beim Turnier selbst wünsche ich natürlich auch beim geselligen Abschluss der Veranstaltung.

Klaus Bouillon
Minister für Inneres und Sport



Weltweit einzigartig: Archäologiepark Röm. Villa Borg

Rekonstruierte röm. Villenanlage:
Freilichtmuseum mit antikem Bad, römische Küche, Gartenanlage und Erlebnisgastronomie, wissenschaftliche Ausgrabungen und archäologisches Museum, stilvolle Räume für Festivitäten, Tagungen und Trauungen, Zahlreiche Veranstaltungen, z.B. 3. & 4.12.16: röm. Winterfest
www.villa-borg.de



Wächterin der Saarschleife: Burg Montclair

Trutzige Mauern, mächtige Türme, Burgmuseum, herrlicher Biergarten, gemütliche Turmstube, 12 Wald-Erlebnis-Stationen
Apr.-Okt. 1. Samstag: Gespensterführung
Apr.-Sept. 3. Samstag: Mittelalterliches für Klein + Groß
Montclair lebt
www.burg-montclair.de



Museum Schloss Fellenberg

Ausstellungen zur Heimatgeschichte aus Kunst, Industrie, Handwerk, Volkskunde, Sakrales und Literatur, Sonderausstellungen, Konzerte, Heiraten im Schloss, Paul-Schneider-Skulpturen-Park
ab 6. November 16: Ausstellung „MZG ROCKT“
19. + 20. Oktober 16:
„Feinkost, Wein & Kunst“
www.museum-fellenberg.de

Willkommen bei uns!

www.merzig-wadern.de

Liebe Fußballfreunde,
sehr geehrte Gäste,

Herzlich willkommen im Grünen Kreis
Merzig-Wadern!

Ich freue mich, Sie heute am 11. November in der Merziger Thielsparkhalle zu begrüßen. Seit 2010 wird das Hallenfußballturnier der saarländischen Landkreise, des Regionalverbandes Saarbrücken sowie des Ministeriums für Inneres und Europaangelegenheiten wieder bei uns ausgetragen. Gerade in unserem Jubiläumsjahr zu 200 Jahren Landkreis Merzig-Wadern ist es uns eine besondere Ehre, Gastgeber für Sie zu sein. Ich hoffe, Sie fühlen sich wohl bei uns.



Zum 44. Mal stehen großartige Teams am Start, die Spaß und Freude am gemeinsamen Fußballspielen haben. Das alljährliche Turnier wurde einst ins Leben gerufen, um den Austausch und die Zusammenarbeit der Mitarbeiter auf Kreis- und Ministeriumsebene zu fördern und zu stärken. Außerhalb des Spielfeldes und später beim „Get-together“ im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes wird es viele Gelegenheiten für interessante Begegnungen und Gespräche geben. Ich freue mich, dass Klaus Bouillon, unser Minister für Inneres und Sport, die Schirmherrschaft für dieses die Verwaltungsebenen übergreifende und verbindende Sportevent übernommen hat.

Ganz herzlich bedanken möchte ich mich ebenfalls und besonders bei den Organisatoren und Helfern, die dieses Hallenfußballturnier auf die Beine gestellt haben und für das leibliche Wohl der Fußballer und Gäste vor, während und nach dem Spiel sorgen.

Allen Mannschaften wünsche ich viele Tore, faire und verletzungsfreie Partien, den Zuschauern einen spannenden Wettkampf und dem Organisationsteam einen reibungslosen Verlauf der Veranstaltung.

A handwritten signature in black ink, reading 'D. Schlegel-Friedrich'.

Daniela Schlegel-Friedrich
Landrätin des Landkreises Merzig-Wadern



Sicherheit und Service aus einer Hand.

KUS



KÜS-Bundesgeschäftsstelle

Tel. +49 (0) 6872 9016-0 · www.kues.de



[/kues.de](https://www.facebook.com/kues.de)

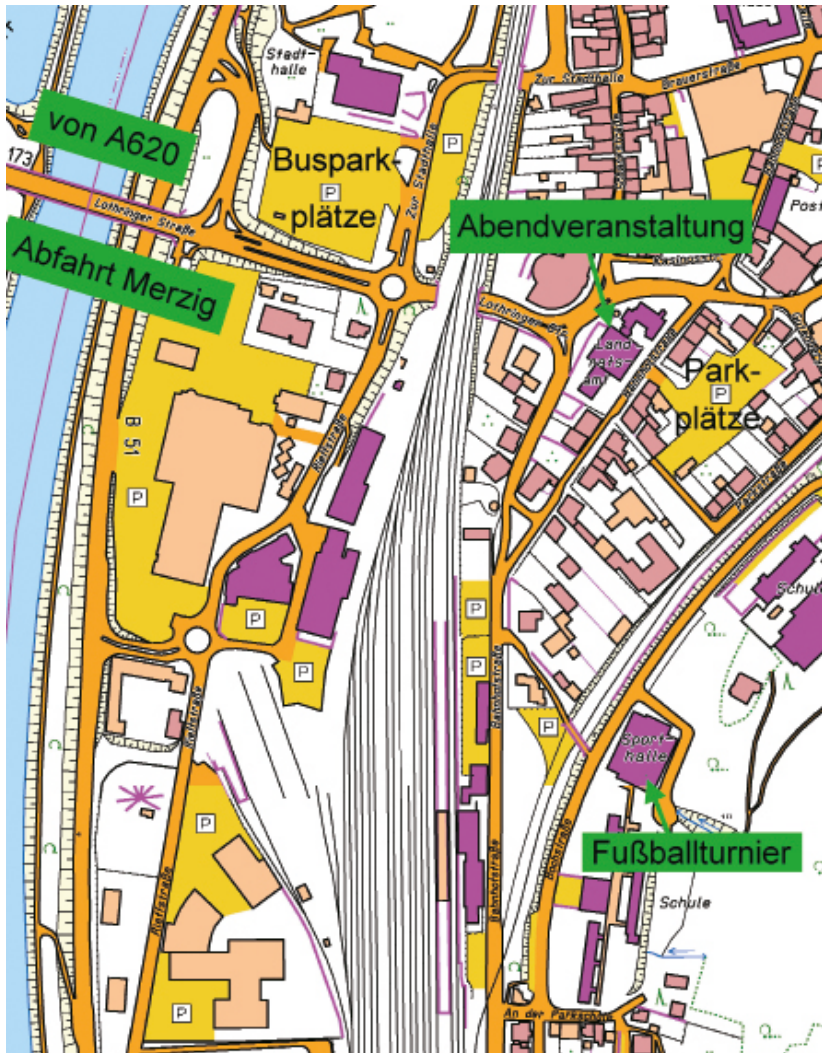


JAHRE

**FAHRZEUGÜBERWACHUNG
DURCH KÜS**

Anfahrt

Thielsparkhalle Merzig Von-Boch-Straße





Frank Hewer

Wolfsborn 59

66679 Losheim am See

Tel.: 0 68 72 / 99 44 42

meisterwerkstatt-hewer@t-online.de

www.meisterwerkstatt-hewer.de

Spielplan

Nr.	Uhrzeit	Spielpaarung	Ergebnis
1.	13:30	Landkreis Saarlouis	Landkreis Merzig-Wadern
2.	13:50	Landkreis Neunkirchen	Regionalverband Saarbrücken
3.	14:10	Landkreis St. Wendel	Saarpfalz-Kreis
4.	14:30	Landkreis Saarlouis	Landkreis Neunkirchen
5.	14:50	Landkreis Merzig-Wadern	Landkreis St. Wendel
6.	15:10	Regionalverband Saarbrücken	Saarpfalz-Kreis
7.	15:30	Landkreis St. Wendel	Landkreis Saarlouis
8.	15:50	Landkreis Merzig-Wadern	Regionalverband Saarbrücken
9.	16:10	Saarpfalz-Kreis	Landkreis Neunkirchen
10.	16:30	Landkreis Saarlouis	Regionalverband Saarbrücken
11.	16:50	Saarpfalz-Kreis	Landkreis Merzig-Wadern
12.	17:10	Landkreis Neunkirchen	Landkreis St. Wendel
13.	17:30	Saarpfalz-Kreis	Landkreis Saarlouis
14.	17:50	Landkreis Merzig-Wadern	Landkreis Neunkirchen
15.	18:10	Regionalverband Saarbrücken	Landkreis St. Wendel

Chris **SCHÖNFLIEß**

TEXTILDRUCK · GRAVUREN · POKALE
06861/9382722



DAS IMPERIUM SCHRUBBT ZURÜCK

Nicht im Kino. Aber auf www.sbl-dienstleistungen.de

REINIGUNG SO OFT SIE WOLLEN
UND WIE SIE WOLLEN -
DIE MACHT LIEGT BEI IHNEN.

SBL Dienstleistungen GmbH
Herkeswald 11
66679 Losheim am See

T 06872 92225-0
F 06872 92225-30

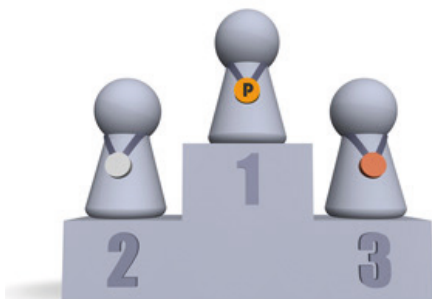
Info@sbl-dienstleistungen.de
WWW.SBL-DIENSTLEISTUNGEN.DE

SBL
SAUBER.

Die bisherigen Turniersieger

1972 - 2014

1972:	Landkreis Ottweiler	1997:	Saarpfalz-Kreis
1973:	Stadt St. Ingbert	1998:	Stadtverband Saarbrücken
1974:	Stadt Neunkirchen	1999:	Stadt Völklingen
1975:	Stadt Neunkirchen	2000:	Ministerium für Inneres und Sport
1976:	Saarpfalz-Kreis	2001:	Landkreis Neunkirchen
1977:	Saarpfalz-Kreis	2002:	Stadtverband Saarbrücken
1978:	Stadtverband Saarbrücken	2003:	Sparkasse Merzig-Wadern
1979:	Saarpfalz-Kreis	2004:	Landkreis Neunkirchen
1980:	Stadtverband Saarbrücken	2005:	Landkreis St. Wendel
1981:	Stadt Merzig	2006:	Stadtverband Saarbrücken
1982:	Stadt Merzig	2007:	Saarpfalz-Kreis
1983:	Ministerium des Inneren	2008:	Saarpfalz-Kreis
1984:	Landkreis Merzig	2009:	Landkreis Neunkirchen
1985:	Landkreis Saarlouis	2010:	Landkreis St. Wendel
1986:	Landkreis Merzig	2011:	Landkreis Neunkirchen
1987:	Landkreis Neunkirchen	2012:	Stadtverband Saarbrücken
1988:	Landkreis Merzig	2013:	Landkreis Merzig-Wadern
1989:	Landkreis Merzig	2014:	Stadtverband Saarbrücken
1990:	Landkreis Saarlouis		
1991:	Landkreis Merzig		
1992:	Stadt St. Wendel		
1993:	Landkreis Neunkirchen		
1994:	Landkreis St. Wendel		
1995:	Stadtverband Saarbrücken		
1996:	Département Mosel		





Numan Okatar

In der Pfingstweide 11

66663 Merzig

Tel.: 06861 - 73 82 6

Fax: 06861 - 79 10 13

Mobil: 0171 - 535 63 47

www.okatar-estrich.de

info@okatar-estrich.de

Abendveranstaltung

im großen Sitzungssaal des Landratsamtes

19.00 Uhr: Beginn Abendveranstaltung

19.30 Uhr: Buffet Partyservice Schwed

Salat

Gemischter Blattsalat mit Kräuter-Joghurt-Dressing

Hauptspeisen

Burgunderbraten
Spätzle

Schnitzel mit Rahmsoße
Kartoffelgratin

Erbsen u. Möhren, Broccoli, Rotkohl

Gemischte Brotsorten

Desserts

Vanillecrème Bratapfel mit Zimtsahne und
Mandelkrokant im Gläschen

Mousse au Chocolat

Preis pro Person: 12 Euro

20.30 Uhr: Siegerehrung



Was zum Schmunzeln

Ein Schalker und ein Dortmunder erleiden Schiffbruch auf einer einsamen Insel. Sofort werden sie gefangen genommen und finden sich direkt im Kochtopf einiger Kanibalen wieder. Sie betteln, flehen den Häuptling an, daß sie nicht gefressen werden. Kanibalenhäuptling: „Na gut...ich lasse euch eine Chance! Ihr sucht nun den Dschungel ab und sammelt 100 Früchte ... die bringt ihr mir dann her!“. Nach 60 Minuten kommt der Schalker mit 100 Erbsen zurück. Kanibalenhäuptling: „Und jetzt wirst du sie dir alle in den Arsch schieben. Wenn du das hinbekommst ohne zu lachen, lass ich dich frei!“ Der Schalker gibt sich Mühe und schiebt sich 98 in den Arsch, bei der 99. Erbse bekommt er einen Lachflash, er kann sich kaum noch halten und kringelt sich auf dem Boden. Kanibalenhäuptling: „Oh Mann, bist du blöd!!! Es hätte nur noch eine gefehlt und du wärest frei gewesen! Aber warum verdammt, hast du denn bloß so gelacht?“ Schalker: „Dahinten kommt der Dortmunder mit 100 Kokosnüssen“

Der Teufel besucht Petrus und schlägt ihm ein Fußballspiel „Himmel gegen Hölle“ vor. Petrus schüttelt nur lächelnd den Kopf: „Ihr habt ja eh keine Chance. Alle großen Spieler sind im Himmel. Beckenbauer, Müller, Maradona.“ Der Teufel lächelt zurück, „Ja und? Wir haben dafür alle Schiedsrichter!“

Was macht ein Niederländer, nachdem Holland Weltmeister geworden ist?
Er macht die Playstation aus und geht schlafen!

Ein Borussia Mönchen Gladbach-Fan geht in eine Kneipe, legt seinen Fan-Schal auf den Tresen und bestellt sich durstig ein Bier. Erst jetzt fällt ihm auf, dass er in eine Fan-Kneipe des 1. FC Köln gestolpert ist. Er will unauffällig verduften, steht langsam auf und greift nach seinem Schal. Da packt der Wirt ihn am Arm und sagt: „Stopp. Wer hier wieder raus will, muss vorher das Würfelspiel mitspielen.“

„Na gut, und wie geht das,“ fragt der Gladbacher verängstigt, während sich mehrere Kölner um ihn versammeln.

Der Wirt erklärt: „Wenn du eine 1, 2, 3, 4 oder 5 würfelst, bekommst du eine aufs Maul.“

„Und was passiert, wenn ich eine 6 würfelle?“

Der Wirt grinst: „Dann darfst du nochmal würfeln.“



Rückblick 2010



Landkreis Merzig-Wadern



Landkreis Neunkirchen



Regionalverband Saarbrücken



Landkreis Saarlouis



Saarpfalz-Kreis



Landkreis St. Wendel

Rückblicke

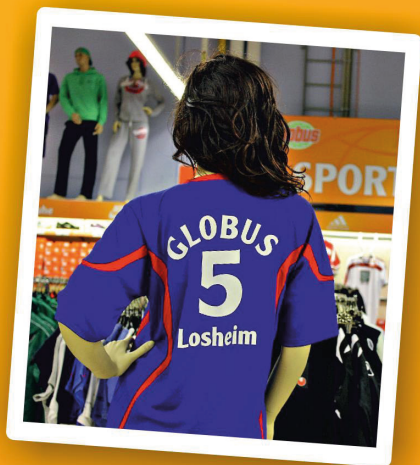
Unser Team





Losheim

ab:
3⁰⁰
pro Druck
(Folienruck Din A5)



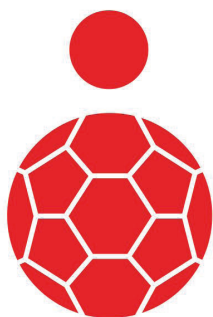
- Flexfolie
- Flockfolie
- Digitaldruck
- Team-Sport
- Partyshirts uvm.

Wir bedrucken Ihre Textilien

Globus Handelshof Losheim
Dr. Walter Bruch GmbH & Co. KG
Haagstraße 60
66679 Losheim am See



Profi werden ist einfach.



SparkasseMerzig-Wadern.de

**Wenn man einen Finanz-
partner hat, der einen auch
im Sport unterstützt und
weiterbringt.**

**Informieren Sie sich in Ihrer
Sparkasse.**

Wenn's um Geld geht



**Sparkasse
Merzig-Wadern**